



Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARÁN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Nº albarán : 0080428909
Del. Note Nb: 27.04.2018
Fecha Exp : 27.04.2018
Fecha rec: 2000
Rec date :

Destino / To

Cliente : GETRAG S.p.A.
Customer:
Direction: Via dei Gerani, 5-7
Del. address:

Modugno Bari 70026
Italia

Transportista/Carrier Transport number: 240068
Razón social :
Short name :
Matrícula : EM863DE
Plate No :
Remoc. plate : AD31180
183876
Unidad transporte: : Transp. ind. p. carr.
Del Unit.

Puerto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código: 91000014
Code :
Dirección: Polígono Kataide
Address :
Población: Mondragon \20500
City :
País : España
Country :

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad		Unidad	Embalaje		Bultos	Etiqueta	Cant/Bul	Nº Pedido	Rec.	Observaciones
		Quantity	Delivered		Package	Reference		Label				
2510310463	C MECANISMOS 251031046	500		PZA	TBA-501494	020	13394927/13394946	25	550003986501			
					TBA-501711	120						
KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 500 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 20 Quantità Imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: Firma												
Peso netto total : 3.925 Total net weight :		Peso bruto total : Total brut weight :		Nº total de palets o contenedores: Total Nb. of palets or containers:		020						

Observaciones:
Comments :

El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residue or used packaging material falls with the final recipient.

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER

Proveedor / Supplier	Recepcion / Receiver	Conforme / Assigned	Almacén / Warehouse	Transportista / Carrier
SUBNED BY KIMAN MARILICORONA Fagor Ederlan S. Coop.				

I numeri dall'1 al 15 compreso devono essere compilati sotto la responsabilità del mittente, oltre ai numeri 19-21-22. - Le parti tracciate in grassetto devono essere compilate dal trasportatore.
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur y compris et 1-15 en gras doivent être remplies par le transporteur
Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders 1-15 einschliesslich 19-21-22 Die mit fett gedruckten Linien eingetragenen Rubriken müssen von Frachtführer ausgefüllt werden.

Model IRU Genève

Codice trasportatore
Code transporteur
Code of carrier
Code Frachtführer N.

1 Mittente (cognome, nome, stato)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Absender (name, anschrift, land)

Fagor Ederlan Koop.E.
Torrebaso Pasealekua, 7
20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
NIF. ESF-20025292

ORARIO ARRIVO

ORARIO PARTENZA

2 Destinatarlo (cognome, nome, stato)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Empfänger (name, anschrift, land)

ORARIO ARRIVO

ORARIO PARTENZA

3 Luogo previsto per la consegna della merce (località, stato)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Auslieferungsort des Gutes (Ort, Land)

4 Luogo data della presa in carico della merce
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Ort und Tag der Übernahme des Gutes (Ort, Land, Datum)

5 Documenti allegati
Documents annexés
Beigefügte Dokumente

6 Contrassegni e numeri
Marques et numéros
Kennzeichen und
Nummern

7 Numero dei colli
Nombres des colis
Anzahl der Packstücke

8 Imballaggio
Mode d'emballage
Art de Verpackung

9 Denominazione corrente della merce
Nature de la marchandise
Bezeichnung des Gutes

10 N. di Statistica
No statique
Statistiknummer

11 Peso lordo kg.
Poids brut. kg.
Bruttogewicht in kg.

12 Volume m3
Cubage m3
Umfang in m3

Classe
Classe/Class

Cifra
Chiffre/Number

Lettera
Lettre/Buchstabe

(ADR*)

13 Istruzioni del mittente
Instructions de l'expéditeur
Anweisungen des Absenders

N.B. Si Riscuotono
UNA ISDAMA IN
PLASTICA ROTTA

14 Istruzioni per il pagamento del nolo
Prescriptions d'affranchissement
Franchzählungsanweisungen

☐ Franco
Franco
Frei

☐ Assegnato
Non franco
Unfrei

21 Compilato a
Etablie à
Ausgefertigt in

il
le
am

20

22

SIGNED BY KIMAN MARTICORENA

R.M. Fagor Ederlan
S. Coop.

Firma e timbro del mittente
Signature et timbre de l'expéditeur
Unterschrift und Stempel des Absenders

23



Targa motrice
Numero d'immatricolazione de la motrice
Nummernschild der Kraftmaschine

Targa rimorchio
Tractor number plate
Nummernschild des Anhänger

LETTERA DI VETTURA INTERNAZIONALE
LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE
INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE
FRACHTBRIEF TRANSPORTDOKU

N.2192

Questo trasporto è sottomesso, Ce transport est soumis no- Diese Beförderung unterliegt trotz
nonostante qualunque clausola nstant toute clause contraire, à einer gegenseitigen Abmachung den
contraria alla convenzione la Convention relative au Bestimmung des
relativa al contratto di trasporto contrat de transport Übereinkommens über Beförderung-
internazionale di merci su international de marchandises svertrag im internationalen
strada (CMR). parroute (CMR) Strassengüterverkehr (CMR).

16



Pierri Trasporti S.n.c. di Pierri Luigi & Giovanni
Via Delle Industrie, 19 - 84084 FISCIANO (SA) Italy
tel. 089.821622 fax 089.825582
Info@pierritrasporti.it - www.pierritrasporti.it
ALBO N. SA7107508K C.Fisc.P. I. IT0237843 0656
Iscr. Albo Gest. Amb. nr. NA 07485

17 Trasportatori successivi (cognome, nome, indirizzo, stato)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
Nachfolgende Frachtführer (name, anschrift, land)

18 Riserve ed osservazioni del trasportatore
Réserves et observations du transporteur
Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer

19 Convenzioni particolari
Conventions particulières
Besondere Vereinbarungen

LO STIVAGGIO DELLE MERCI E' A CURA DEL MITTENTE.
IL VETTORE NON E' RESPONSABILE DEI DANNI DERIVANTI DA
CATTIVO STIVAGGIO O SCADENTE IMBALLAGGIO (Art. 17 C.M.R.)

20 Da pagare per / A payer par / Zu Zahlen von:	Mittente Expéditeur / Absender	Valuta Monnaie / Währung	Destinatario Destinataire / Empfänger
Prezzo trasporto Prix transport / Fracht:			
Abbonamento Reduction / Ermäßigungen:			
Saldo Solde / Zwischensumme:			
Maggiorazioni Suppléments / Zuschläge:			
Supplementi Charges / Nebengebühren:			
Totale / Totale / Gesamtsumme:			

15 Rimborso/Reimbursement/Rückerstattung

24 Merce ricevuta
Marchandises reçues
Gut empfangen

Luogo
Lieu
Ort

il
le
am

20

Firma e timbro del destinatario
Signature et timbre de destinataire
Unterschrift und Stempel des Empfängers

(*) Per le merci pericolose indicare oltre la denominazione corrente, la cifra e se del caso la lettera.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification ée, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
Bei gefährlichen Gütern ist, ausser der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse des Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe.